Использование приёмов мнемотехники для запоминания английских слов Пушкашу О. Ф.

Пушкашу Ольга Фёдоровна / Pushkashu Olga Fedorovna - учитель английского языка,
Муниципальное бюджетное общеобразовательное учреждение
средняя общеобразовательная школа с углубленным изучением отдельных предметов № 19, г. Ставрополь

Аннотация: автор статьи делится опытом использования приёмов мнемотехники для успешного запоминания английских слов, который обеспечивает долговременное запоминание, развивает навыки говорения и понимание английской речи без внутреннего перевода на английский язык, развивает способность учеников мыслить, развивать свою креативность и желание кропотливо изучать материал.

Abstract: the article summarizes the experience of using the techniques of mnemonics for the successful memorization of English words, which provides long-term memorization and develops the skills of speaking and understanding the English language without English translation, develops the ability of students to think, develop their creativity and desire to study the material laboriously.

Ключевые слова: мнемоника, ассоциации, образ, схема построения, информация, кодирование, логические закономерности аналитический приём.

Keywords: mnemonics, association, image, scheme, information, coding, logical patterns of analytical technique.

Одна из основных сложностей, возникающих при изучении английского языка – это трудности запоминания чужеземных слов. Ни учебники, ни словари, ни порой даже специалисты ответа на этот вопрос не дают. Нет универсального способа в этом сугубо индивидуальном для каждого человека процессе. Но существуют технологии, которые дают возможность сделать процесс запоминания намного эффективнее. К одной из них относится мнемотехника, приёмы которой я использую для более успешного и эффективного усвоения английских слов.

Мнемоника (от греческого «mnemonikon» - искусство запоминания), **или мнемотехника** — это специально разработанные способы и приемы запоминания информации без «зубрежки» и в кратчайшие сроки. Ещё древние греки обнаружили, что память во многом основана на ассоциациях, иными словами, работа памяти во многом зависит от умения обнаружить и зафиксировать всевозможные связи между объектами [4 с. 3]. То, что прочно ассоциируется – запоминается, а то, что не образует прочных ассоциативных связей – забывается. И хотя мы не подозреваем об этом процессе, он продолжается без участия нашего сознания или желания. Многочисленные исследования показали, что возможности запоминания слов с помощью методов мнемотехники в десятки (!) раз превышают возможности обычной памяти. Мнемонические приемы подойдут любому типу. Визуалы рисуют себе картинку перед глазами, аудиалы запоминают по звуковым ассоциациям (garden - гады), а кинестетики смогут прочувствовать слова, эмоционально пропустив через себя то или иное значение [2 с. 6]. Существует большое количество методов мнемоники: метод Марка Твена, метод Линкольна, метод Наполеона и прочие. Я хочу поделиться самыми эффективными и мной опробованными.

1. Метод прямых ассоциаций. Вы связываете новое слово с каким-нибудь образом - смешным, ярким или неожиданным или подбираете словосочетание на русском. Мнемоника предлагает находить в родном языке слова, похожие по звучанию с английским. Например, **distort** (дизельный торт) - исказить. Вы купили торт и откусили кусочек. У вас исказилось лицо, потому что вместо сливочного масла, торт оказался пропитанным дизельным маслом.

happy - будь счастлив хапни денег;

eye [aɪ] - глазки закрывай;

chest [tʃest] Посмотри на грудь солдата - ордена, медали. Это **честь** его! Ребята славно воевали;

creak [kri:k] — скрип Я всКРИКнула от скрипа двери;

promote (промотать) – поддерживать. Поддерживая решения партии, мы промотали всё состояние государства. Это ассоциация построена не по правилам. Но тем не менее, она запоминается не только вам, но и всем последующим поколениям.

Интересный пример создал мой ученик на употребление глагола с предлогом **laugh at**-лафет.

2. Англо - русские рифмовки. В книге А. А. Пыльцына «Английский в семейном кругу» можно найти большое количество рифмовок для детей и взрослых, которые направлены на заучивание без усилий в стихотворной форме основных грамматических понятий, будь то вопросительные слова или три формы глагола:

What? Вот – что?
Who? Ху – кто?
When? Вэн – когда? – сковорода.
Where? Вэа – где? — в Караганде.
How? Хау – как? – да просто так.
Why? Вай, вай, вай – почему?
Ничего я не пойму [3 с. 4].

Клад искал один чужак
Целый месяц dig-dug-du
Find-found-found наконец
Металлический ларец [3 с. 12].

3. Перевод слова в образ. Например: «Cabbage» (капуста) – «кэб» (мысленно рисуем картинку: кэб объезжает город, загруженный капустой).

«Wind» (ветер) – «Винни Пух дарит Пятачку воздушный шарик, который уносит ветер» (мысленно рисуем картинку: Винни Пух и Пятачок. В руках у Винни шарик. Вдруг налетает ветер и шарик улетает).

4. Необходимо изучать новые слова через группы словосочетаний. Например, не просто tea – чай, а «налить чай», «заварить чай», «положить сахар», «пить чай без сахара», «помешать ложечкой», «зеленый чай», «черный чай» и т.д.

Почему это работает? Используя этот метод, вы строите в сознании целые семантические группы, и когда речь заходит о чаепитиях, вспомнив всего лишь одно выражение из вышеперечисленных, вы сразу же воссоздаете в памяти всю семантическую группу и можете успешно и долго общаться на эту тему.

5. Аналитический приём Я всегда учу учеников обращать внимание на сходство с русским языком. Так одним из сверх частотных глаголов является слово «use» – «пользоваться». Усвоить его не составляет никакого труда, потому что именно от него произошло слово «юзер»- «пользователь», которое уже прочно вошло в русский язык. Сейчас очень популярно и другое словопроизводное, которое относится к компьютерному сленгу – «юзать». Вот так один из самых популярных **глаголов английского языка** «переползает» в русский, и при этом свою популярность совершенно не теряет. Тоже самое относится и к глаголам «read», «write» и их производным.

6. Выведение схем построения. Наша память устроена так, что странное, парадоксальное, смешное запоминается лучше. Удачными в данном случае считаются грамматические схемы. В начальной школе при введении Present Continuous это всем известный Чебурашка с буквой V в виде головы. При знакомстве с несвойственной русскому языку конструкции.

Complex Object-With-The Infinitive Construction из начальных букв элементов конструкции выводится аббревиатура SVOI-

Parents want us to study well

Subject Verb Object Infinitive = SVOI

Для учащихся очень трудно правильно употребить временную форму при использовании Passive Voice, где идёт дважды наложение глагола to be. В данном случае проблема легко решается при помощи опять же схемы. Дом строят - Present Continuous и Passive Voice.

Be+Ving

Be+V3

Be+being + V3= The house is being built.

И ещё один пример мнемонического приёма, используемого мною для облегчения усвоения такой нетипичной для русского языка темы как порядок расстановки фактических прилагательных (6 класс). Если фактических прилагательных два и более, они согласно правилу должны расставляться в определённом порядке, который учениками трудно запоминается и сразу же забывается ввиду отсутствия логики или аналога в родном языке. Даже очень усердное механическое запоминание организованной в строгом порядке цепочки даёт непродолжительный эффект. По первым буквам требуемых компонентов цепочки сложился некий «электронный адрес», привычный по форме современному компьютерному поколению и легко запоминающийся:

size, age, shape, colour, origin, material

S a s h. c o m

7. Логические закономерности. Примером может быть составление рассказа на основе новых слов handicrafts [хэндикрафтс] — вещи ручной работы, broken family [броукн] — неполная семья, countryside [кантрисайд] — деревня, vehicle [викл] — автомобиль, tasting [тэйстин] — дегустация.

Братья Хэнди и Крафт занимались тем, что делали вещи ручной работы. Они были из неполной семьи Брукс и жили в деревне Кантрисайд. Летом они любили путешествовать на своем автомобиле марки Вулк среди виноградников, где дегустировали тэйстин, волшебное вино.

8. Кодирование через хорошо знакомую информацию. Использование английских слов из рекламы: Fairy, Spot remover, Hair Spray, Supermarket.

9. Составление стихов. Например, стишок на правило чтения буквосочетания – sh-:

I wish a dish, I think it should be a fish.

10. Ритмический метод - главная цель не запомнить слово, а повторять его в определённом ритме под мелодию (очень легко запоминаются слова зарубежных песен даже при полном их непонимании) Примером может являться спряжение глагола to be на мотив песенки «В лесу родилась ёлочка».

I am We are

He is You are

She is They are

It is

Смешная «напоминалка» хотел в *hotel* ориентирует на правильное ударение.

11. Фрагментирование - butterfly - летающее масло, **carpet** - любимец машины.

При использовании мнемотехнических приёмов педагогу необходимо принять во внимание следующие **правила запоминания:**

1. Успех в изучении языка зависит не от знания особого метода, а от умения воспользоваться технологией.

2. Единица запоминаемой информации должна быть как можно длиннее (блок слов или сочетание).

3. Чтобы лишить список слов однообразия, необходимо каждому слову придать какую-либо яркую метку.

4. Слово передаётся в долговременную память не столько через повторение, сколько с помощью сюжетных картинок.

5. Мы легко делаем то, что совершаем непроизвольно, помимо нашего участия. Слова будут запоминаться непроизвольно, если запоминание не будет целью нашей деятельности. Мысленные операции со значением и произношением должны непосредственно включаться в цель.

6. Перед запоминанием необходимо настроиться на занятие. Наша психика обладает инерцией. Она не может мгновенно перейти с одного вида деятельности на другую.

7. Запоминаемая информация должна содержать динамичные элементы или ассоциироваться с ними. В противном случае она стирается без следа [1 с. 124].

8. Повторять слова надо один раз в промежутке от 10 минут до 24-30 часов.

Исходя из своего опыта использования различных мнемотехнических приемов, могу отметить, что мнемотехника значительно облегчает процесс изучения языка, она позволяет думать на английском языке, мысленно проговаривая слова, фразы, предложения и диалог, обеспечивает долговременное запоминание, развивает навык говорения и понимание английской речи без внутреннего перевода на английский язык.

Литература

1. *Зяблицева М. А.* «Моментальные приемы запоминания. Мнемотехника разведчиков». - Феникс, 2008, с. 160.
2. *Лури А. Р.* «Маленькая книжка о большой памяти», [Электронный ресурс]: URL: <http://j.mp/aTyGC3>.
3. *Пыльцын А. А.* «Английский в семейном кругу», г. Харьков, 1995, с. 16.
4. *Слоненко Т. Б. Матюгин И. Ю.* Как запоминать английские слова. Москва. РИПОЛ КЛАССИК, с. 145.